

<b>Handelsnamn:</b>	<b>PAR COOL EG</b>	<b>Page: 1/6</b>
<b>Product code:</b>	<b>Edition: 0</b>	<b>Senaste ändring: 18/09/2003</b>

## 1. NAMNET PÅ PRODUKTEN OCH FÖRETAGET

HANDELSNAMN:	PAR COOL EG
ANVÄNDN.OMR.:	Kylarvätska
Leverantör:	Atlas Copco Airpower N.V. – Portable Air Division
Address:	Ingberthoeveweg 7
Postnr/Ort:	2630 Aartselaar
Land:	BELGIE
Nödtelefonnr:	Giftinformationscentralen 08-33 12 31 eller 112 (Giftinformation)

## 2. SAMMANSÄTTNING ÄMNEAS KLASSIFICERING

<u>Name</u>	<u>vikts %</u>	<u>CAS No.</u>	<u>EG No.</u>
Etylenglykol Xn R 22 Farligt vid förtäring.	45 - 54.99	107-21-1	203-473-3
Natrium-2-etylhexanoat Xn R 63 Möjlig risk för forterskador.	< 5	19766-89-3	243-283-8

Innehåller ett bittert fränstötande ämne.

## 3. FARLIGA EGENSKAPER

Productklassificering	HÄLSOSKADLIG
Akuta effekter vid exponering på människa	
Inandning	Ångor eller dimma över tillåtna koncentrationen eller i ovanligt höga koncentrationer orsakade genom sprayning, upphettning av ämnet eller genom exponering i dåligt ventilerade lokaler eller begränsade utrymmen, kan orsaka irritation i näsa och hals, huvudvärk, kväljningar och dåsighet.
Hudkontakt	Kortvarig kontakt kan ge svag irritation. Förlängd kontakt, t ex genom kläder indränkta med produkten kan orsaka allvarligare irritation och obehag som yttrar sig i lokal rodnad och svullnad.
Ögonkontakt	Kan orsaka irritation, upplevd som lätt obehag och iakttagen som lätt rodnad på ögat.
Förtäring	Etylenglykol och dietylenglykol är giftiga vid nedsväljning. Dödlig dos för vuxen 1-2 ml per kilogram eller omkring 100 ml. Symtomen inkluderar raglande, sluddrigt tal, koordinationsförlust, förvirring, svimning, kväljning, kräkning, ökad puls, försvårad andning, synsvårigheter, skakningar och kollaps. Symtomen kan vara fördröjda. Minskad urinproduktion, njurskada, nervskada kan också förekomma. Inandning som kan ske vid nedsväljning eller kräkning kan orsaka lungskada.
Kroniska effekter vid exponering på människa	Upprepad förtäring kan orsaka njurskada.
Medicinska åkommor förvärrade genom exponering	Upprepad överexponering kan förvärra existerande njursjukdom. På grund av dess irriterande egenskaper kan upprepade hudkontakt förvärra en existerande dermatit (hudåkomma).
Effekt av exponering i miljön	Troligen inte giftig för vattenlevande arter.

---

<b>Handelsnamn:</b>	<b>PAR COOL EG</b>	<b>Page: 2/6</b>
<b>Product code:</b>	<b>Edition: 0</b>	<b>Senaste ändring: 18/09/2003</b>

---

#### 4. FÖRSTA HJÄLPEN

##### Exponeringsvägar

Inandning	Om irritation, huvudvärk, illamående eller dåsighet uppträder uppsök frisk luft. Sök medicinsk vård om andningen blir försvårad eller symtomen kvarstår.
Hudkontakt	Tvätta huden med rikliga mängder tvål och vatten i flera minuter. Skaffa medicinsk hjälp om hudirritation uppkommer eller består.
Ögonkontakt	Spola ögonen omedelbart med rikligt med vatten i minst 15 min. Håll isär ögonlocken vid spolning för att spola hela ögonytan och ögonlock med vatten. Sök medicinsk vård.
Förtäring	Skaffa omedelbart medicinsk vård. Om patienten är vid medvetande och kan svälja, ge två glas vatten (500 ml) men framkalla ej kräkning. Om kräkning inträffar, ge vätska igen. Låt läkare avgöra om patientens kondition tillåter framkallande av kräkning eller magpumpning. Ge aldrig någonting genom munnen till enmedvetslös eller till en person medkramper.
Andra rekommendationer	Etylenglykolförgiftning kan inledningsvis framkalla beteenderubbningar, dåsighet, kräkning, diarré, törst och kramper. Njurskada eller metaboliska rubbningar är sena tecken på förgiftningar. Omedelbar behandling kan minska giftverkan, kompletterad, om nödvändigt med bloddialys. Intravenös etanol i natriumbikarbonatlösning är ett känt motgift centralen för vidare behandlingsinformation.

---

#### 5. ÅTGÄRDER VID BRAND

Lämpliga släckmedel	Använd vattendimma, torrt pulver, skum eller koldioxid. Vatten eller skum kan orsaka skumning. Använd vatten för att kyla brandutsatta behållare. Om läckage eller spill inte har antänts, använd vattenbegjutning för att skingra ångorna och skydda personal som försöker stoppa läckan.
Släckmedel som inte får användas av säkerhetsskäl	Vattenstråle
Speciell exponeringsrisk härrörande från substansen eller preparatet, förbränningsprodukter eller uppkomna gaser	Ingen
Speciell skyddsutrustning vid brandbekämpning	Beskaffenheten av den speciella skyddsutrustning som krävs beror på brandens storlek, graden av brandens begränsning och den naturliga ventilationen på platsen. Brandresistenta kläder och andningsaggregat rekommenderas vid brand i begränsade utrymmen och dåligt ventilerade områden. Helt brandsäker klädsel rekommenderas vid alla stora bränder där denna produkt förekommer.

---

#### 6. ÅTGÄRDER VID SPILL/OAVSIKTLIGA UTSLÄPP

Förfarande vid utsläpp eller läckage	Ventilera utrymmet. Undvik inandning av ångor. Använd andningsaggregat eller annan lufttillförsel vid stora spill eller spill i begränsade utrymmen. Begränsa spillet om möjligt. Torka upp eller absorbera i lämpligt material och ös upp. Förhindra tillflöde till avlopp och vattenvägar. Undvik kontakt med hud, ögon eller kläder.
--------------------------------------	---

---

---

<b>Handelsnamn:</b>	<b>PAR COOL EG</b>	<b>Page: 3/6</b>
<b>Product code:</b>	<b>Edition: 0</b>	<b>Senaste ändring: 18/09/2003</b>

---

## 7. HANTERING OCH LAGRING

Hantering	Exponeringstider vid höga temperaturer skall minimeras. Undvik kontaminering med vatten.
Lagring	Transporteras, hanteras och lagras i överensstämmelse med lokala bestämmelser.
Specifika användningsområden	För allplikationsområden hänvisas till respektive produktinformation.

---

## 8. BEGRÄNSNING AV EXPONERINGEN/PERSONLIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Andningsskydd	Luftburna koncentrationer skall hållas vid lägsta möjliga nivå. Om ånga, dimma eller damm bildas, använd lämplig, godkänd andningsapparat. Andningsapparat med lufttillförsel skall användas vid borttagande av stora spill eller när man går in i tankar, fartyg eller andra begränsade utrymmen. Se nedan angående lämpliga tillåtna koncentrationer.
Skydd för händer och övrig hud	Undvik hudkontakt. Användning av handskar rekommenderas. Vid hudkontakt, tvätta exponerad hud med tvål och vatten.
Skydd för ögonen	Skyddsglasögon eller ansiktsskydd som skyddar mot kemikalier rekommenderas för att förhindra stänk i ögonen.
Hygieniskt gränsvärde för produkten	Etylenglykol : TWA/OEL (8hr) : 10 ppm = 26 mg/m <sup>3</sup> ; STEL = 20 ppm = 50 mg/m <sup>3</sup>

---

## 9. FYSIKALISKA OCH KEMISKA EGENSKAPER

Utseende	Röd vätska
Lukt	Mild lukt
Relativ densitet vid	1.0707 kg/l @ 15 °C
Viskositet	Ej bestämt
pH	8.6
Löslighet i vatten:	100%

---

## 10. STABILITET OCH REAKTIVITET

Undvik följande tillstånd	Gnistkällor så som fri låga, gnistor, heta ytor.
Undvik följande material	Undvik kontakt med starkt oxiderande ämnen.
Farliga förbränningsprodukter	Koloxider, aldehyder och ketoner.

---

---

<b>Handelsnamn:</b>	<b>PAR COOL EG</b>	<b>Page: 4/6</b>
<b>Product code:</b>	<b>Edition: 0</b>	<b>Senaste ändring: 18/09/2003</b>

---

## 11. TOXIKOLOGISK INFORMATION

### Akut

Inandning	Höga koncentrationer av ånga eller gas kan irritera andningsorganen och orsaka kväljningar, yrsel, huvudvärk och dåsighet.
Hudkontakt	Svagt irriterande på huden.
Ögonkontakt	Orsakar troligen inte mer än övergående sveda eller rodnad om oavsiktlig ögonkontakt uppstår.
Förtäring	Farligt. Orsakar huvudvärk, svaghet, förvirring, förlust av koordinationsförmåga, yrsel, svårighet att gå, kväljningar, kräkning, minskat blodtryck, ökad puls, lungödem, njursvikt, medvetslöshet, konvulsioner och koma. Symtomen kan vara fördröjda. Svår förgiftning kan orsaka död.
Kronisk	Upprepad förtäring kan orsaka njurskada. Upprepad överexponering kan förvärra existerande njursjukdom.

---

## 12. EKOTOXIKOLOGISK INFORMATION

Rörlighet	Ej bestämt.
Nedbrytbarhet	Enligt EG's kriteria : Troligen lätt biologiskt nedbrytbar.
Bioackumulationspotential	Denna produkt uppskattas att ha en låg potential att biokoncentreras
Toxicitet i vattenmiljö	Troligen inte giftig för vattenlevande arter.
Anmärkningar	Utsläpp av små svantiteter påverkar troligen inte funktionen av vattenreningsanläggningar i negativ riktning. WGK=1

---

## 13. AVFALLSHANTERING

Avfallshantering	<p>Oljerester, spill mm klassificeras som farligt avfall. Avyttring, transport, lagring och hantering av avfallet skall ske i enlighet med Avfallsförordningen 2001:1063. EWC kod för produktavfall redovisas i slutet av stycket. Avfall från produkten får inte tillåtas förorena mark eller vatten, eller släppas ut i miljön. Emballage Tömningsanvisning: Placera förpackningen upp och ned något lutande, ca 10 grader, för avrinning. På vissa förpackningar kan man behöva göra ett extra hål. Avrinningen skall ske vid rumstemperatur (min 15°C). Vänta tills förpackningen är droptorr. Återförslut ej förpackningen efter avrinning. Observera risker som föreligger vid tömning av förpackningar och behållare som innehåller brandfarliga vätskor. Tömd behållare ventileras på en säker plats avskilt från gnistor och eld. Rester kan utgöra explosionsrisk. Punktera inte, skär inte eller svetsa inte ej rengjorda förpackningar, behållare eller fat. Förslag på EWC-koder för förpackning: 15 01 02</p> <p>Plastförpackningar 15 01 04 Metallförpackningar. Förpackningar innehållande produktrester och som ej är droptorra skall hanteras som farligt avfall och avyttras väl tillslutna. Förslag på EWC-koder: 15 01 10 Förpackningar som innehåller rester av eller som är förorenade av farligt avfall. Förslag på EWC-kod för produktavfall: EWC-Nr. : 16 01 14</p>
------------------	---

---

<b>Handelsnamn:</b>	<b>PAR COOL EG</b>	<b>Page: 5/6</b>
<b>Product code:</b>	<b>Edition: 0</b>	<b>Senaste ändring: 18/09/2003</b>

---

#### 14. TRANSPORTINFORMATION

transport Ej reglerat

---

#### 15. GÄLLANDE BESTÄMMELSER

Klassificering/Märkning information	Klassificering och märkning i enlighet med Kemikalieinspektionens föreskrifter (KIFS 1994:12) om klassificering och märkning av kemiska produkter och KIFS 1998:8 Kemikalieinspektionens föreskrifter om kemiska produkter och biotekniska organismer och där med i enlighet med direktiven EEC/67/548 och EEC/1999/45 :
Varningstext	Xn HÄLSOSKADLIG.
Riskfraser	Xn R 22 Farligt vid förtäring.
Skyddsfraser för allmänheten	S 2 Förvaras oåtkomligt för barn. S 46 Vid förtäring kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten.
Skyddsfraser för industriell användnis	S 36/37 Använd lämpliga skyddskläder och skyddshandskar.
Farliga ingredienser	Etylenglykol
Ytterligare information	Jämför med relevanta nationella mätningar.

---

#### 16. ÖVRIG INFORMATION

Övrig information	Akut eller kronisk förtäring av produkter innehållande etylenglykol kan ge signifikanta skadliga hälsoeffekter, inklusive död, hos människor och djur. Förvaras utom räckhåll för barn och husdjur. Sådana produkter skall inte användas i dricksvattensystem eller andra system där förorening av dricksvattnet är möjlig (t ex husvagnar och frostskydd för dricksvattensystem). Håll inte över på omärkta behållare.
Relevanta riskfraser	Xn R 22 Farligt vid förtäring. Xn R 63 Möjlig risk för forterskador.
MSDS:	ersätter: 08/07/2002

---

All information contained in this Material Safety Data Sheet and in particular, the health and safety and environmental information is accurate to the best of our knowledge and belief as at the date of issue specified. However, the Company makes no warranty or representation, express or implied, as to the accuracy or completeness of such information.

The provision of this Material Safety Data Sheet is not intended, of itself, to obviate the need for all users to satisfy themselves that the product described is suitable for their individual purposes and that the safety precautions and environmental advice are adequate for their individual purposes and situation. Further, it is the user's obligation to use this product safely and to comply with all applicable laws and regulations concerning the use of the product.



## Säkerhetsdatablad

---

**Handelsnamn:**

**PAR COOL EG**

**Page: 6/6**

**Product code:**

**Edition: 0**

**Senaste ändring: 18/09/2003**

---

The company accepts no responsibility for any injury, loss or damage, consequent upon any failure to follow the safety and other recommendations contained in this Material Safety Data Sheet, nor from any hazards inherent in the nature of the material, nor from any abnormal use of the material.

Data sheet prepared by Atlas Copco Airpower N.V. – Portable Air Division  
Ingberthoeveweg 7, 2630 Aartselaar - BELGIUM

End of Document  
Number of pages : 5